LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV)

UZMANĪBU
Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
1. Jūsu nopirkta aizsargcepure nodrošina efektīvu aizsardzību braucot ar velosipēdu, skrituļdēli un skrituļslidām, bet plānota tikai izklaides nolūkiem.Lai pareizi lietotu aizsargcepuri lūdzam rūpīgi iepazīties ar instrukciju.
2. Aizsargcepures nav profesionāls aprīkojums, tā nav jālieto nekādiem trikiem un ekstrēmām figūrām. Šis produkts nav profesionāls aizargaprīkojums
3. Produkts pietiekami neaizsargā lietotāju, kas darbojas ar sportu profesionāli vai izklaidēji un ne vienmēr aizsargā no ķermeņa ievainojumiem.
4. Produkts jālieto ar citiem aizsarglīdzekļiem tādiem, kā aizsargi.
5. Nedrīkst remontēt vai noņemt aizsargcepures oriģinālus elementus, nedrīkst arī sakomplektēt citus elementus citā veidā nekā aprakstīts instrukcijā. Šīs darbības var izraisīt aizsargcepures aizsargāšanas īpašumu zaudējumu.
6. AIZSARGCEPURI NEDRĪKST LIETOT BĒRNI NODARBOJOTIES AR ALPĪNISMU VAI CITĀM DARBĪBĀM KAM IR RISKS PAKĀRTIES, KAD BĒRNS SABLOĶĒSIES AIZSARGCEPURĒ.
7. AIZSARGCEPURE NE VIENMĒR VAR AIZSARGĀT NO IEVAINOJUMIEM.
8. NEDRĪKST LIETOT AIZSARGCEPURI SLĒPOT, BRAUCOT AR SKUTERU VAI VEICOT JEBKĀDUS CITUS SPORTUS NEKĀ BRAUKŠANA AR VELOSIPĒDU.

AIZSARDZĪBA UN VENTILĒŠANA
Ārējais apvalks ir lēts un vienlaicīgi saglabā lielu izturību un pielāgošanu. Liels atveru daudzums ar iekšējām gaisa kamerām ielaiž gaisu caur aizsargcepuri un virs pieres tajā veidā dabūjot maksimālo atvēsināšanu. Aizsargcepure ir paredzēta ierīces un satricinājumu enerģijas absorbēšanai.

PIELĀGOŠANA
Aizsargcepure aizsargā tikai tad, kad ir pielāgota, ieteicams, lai pircējs pielaikotu dažādus izmērus un izvēlētu to, kādā jūtas droši un komfortabli. Pielaikošanas laikā jāpievērš uzmanība, lai jostas nebūtu novietotas uz ausīm, sprādzes būtu novietotas tālu no žokļa kaula. Aizsargcepure jānovieto galvā tādā veidā, lai nodrošinātu plānotu aizsardzību, tai jāaizsargā piere un to nedrīkst uzvilkt pārāk dziļi un galvas mugurpusē. Tai nav jākustas uz pusēm un uz priekšu, vai atpakaļ braukšanas laikā. Ja aizsargcepure nepieskaras tā jāpielāgo pieliekot vai aizņemot sūkļveidīgas plātnes. Bez tam, aizsargcepures mugurpusē ir regulators, kas dod iespēju labāk pielāgot galvas apkārtmēram.

AIZPOGĀŠANA
Aizsargcepurei ir sprādze, kas dod iespēju viegli aizpogāt un atpogāt aizsargcepuri bez jostu atbrīvošanas. Jostām jābūt savilktām un pielāgotām, lai nodrošinātu maksimālu komfortu braukšanas laikā. Pēc sprādzes aizpogāšanas, aizsargcepure stipri jāpieskaras galvai. Jāpārbauda, vai kāda no jostām nav brīva un vajadzības gadījumā tā jāpievelk . Lai pievilktu priekšpuses jostu (zem zoda) jāpietur sprādze ar vienu roku, un ar otro jāpievelk izvirzīta josta. Lai pievilktu mugurpuses jostu jāpavelk mugurpuses jostas pārpalikums. Pieturiet aizsargcepuri ar vienu roku, un ar otro pielāgojiet jostas apkārt zodu. Pēc tam, pavelciet uz priekšu un atpakaļ līdz momentam kad tā ir pareizi pielāgota.
Aizsargcepurei jāpieskaras galvai. Lai pazeminātu aizsargcepures priekšpusi tā, lai tā aizsargātu ķermeni jāsavelk josta zem zoda un jāatbrīvo mugurpuses josta. Taču, lai paceltu aizsargcepures priekšpusi jāatbrīvo josta zem zoda vienlaicīgi pievelkot mugurpuses jostu. Pareizi pielāgotā aizsargcepurē, mutes atvēršanas momentā jostai jāpiespiež zodam. Pēc tam , jāpamēģina pagrūst aizsargcepuri uz priekšu un atpakaļ. Ja aizsargcepure kustēsies vēlreiz jāregulē jostu savilkšanu un varbūt nomainīt pielāgošanas sūkļus. Pareizi piestiprinātai aizsargcepurei nav jākustinās.
UZMANĪBU: Aizsargcepures pielāgošana jāpārbauda pirms katras lietošanas.

BEIDZAMĀ KONTROLE
Aizsargcepurei jābūt pielāgotai, lai to valkājot mums būtu komfortabli. Ja vēl aizvien kustas galvā, vēlreiz jāpielāgo jostu savilkšana. Jostām nav jāapsedz ausis, un sprādzēm jābūt atvilktām no žokļa. Pirkšanas laikā, jāizvēl sev piemērots izmērs.
Aizsargcepurei jābūt ērtai un cieši pielāgotai, lai nodrošinātu maksimālo aizsardzību.
Visi uzstādījumi jāpārbauda pirms katras lietošanas.

AIZSARGCEPURES GLABĀŠANA
Aizsargcepures ārējā virsma jātīra ar delikātām ziepēm un ūdeni. Lietojot šķīdinātāju un citus ķīmiskus līdzekļus varat sabojāt aizsargcepuri un ietekmēt tās pareizu aizsardzību. Nelietojiet nekādus saglabāšanas līdzekļus, aizsargcepure nepieprasa dezinfekcijas.

IZVAIRĪŠANĀS NO EKSTRĒMĀM TEMPERATŪRĀM
Tumša velosipēda vai mugursomas krāsa, ar kuriem braucam uz velosipēda karstā dienā var absorbēt saules spīdekļus un novest līdz tādai temperatūrai. Augsta temperatūra var novest līdz aizsargcepures formas mainīšanai un izliekumu veidošanai. Tāda aizsargcepure nenodrošina pareizu aizsardzību un tā tūlīt jānomaina.

SVARĪGA INFORMĀCIJA
Šī aizsargcepure ir konstruēta tajā veidā, lai amortizētu satricinājumu sekas, kas var novest līdz tās daļējai vai pilnīgai sakaušanai. Pat ja iespiedums nav redzams, aizsargcepure pēc satricinājuma jānomaina jaunai.
Jebkādas maiņas, remonti un aizsargcepures oriģinālu elementu novēršana var novest līdz aizsardzības īpašumu zaudējumam, tādēļ neveiciet nekādas maiņas vai nenoņemiet oriģinālus aizsargcepuru elementus citā veidā nekā ieteic ražotājs.
Diemžēl, dažas avārijas noved līdz galvas ievainojumiem, no kuriem nevar aizsargāt nekāda aizsargcepure. Atkarīgi no satricinājuma tipa, pat mazs ātrums var novest līdz nopietniem ievainojumiem un avārijām, tādēļ vienmēr jābrauc uzmanīgi un jāizlasa instrukcija pirms lietošanas.

AIZSARDZĪBAS LĪMENIS 2

BRĪDINĀJUMS:
Aizsargcepure ir konstruēta un paredzēta tikai braukšanai ar skrituļdēli, skrituļslidām un uz velosipēda. Nav paredzēta un nenodrošina piemērotu aizsardzību darbojoties ar motosportiem vai slēpojot. Nekāda aizsargcepure nevar aizsargāt no neparedzētām avārijām. Taču, lai nodrošinātu aizsargcepures aizsardzību aizsargcepurei jābūt pareizi pielāgotai, un visām piestiprināšanas jostām jābūt piemēroti savilktām.

IZTURĪBAS PERIODS: 3 gadi
Ja parādījās jebkādi iespiedumi, skrambas, plaisas vai citi ievainojumi, piem. uz jostām vai pēc sabrukuma, nomainiet aizsargcepuri uz jauno, pat ja tās derīguma termiņš vēl nav beidzies.

KASUTUSJUHEND (EE)

TÄHELEPANU
Enne kasutamist tuleb toote kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda ja säilitada edaspidiseks kasutamiseks.

TURVALISE KASUTAMISE REEGLID
1. Teie poolt ostetud kaitsekiiver kindlustab tõhusa peakaitse jalgrattaga, rulalaudadega ja rulluiskudega sõitmisel, ainult tervisespordi praktiseerimise juures. Kiivri õigeks kasutamiseks palume hoolikalt tutvuda selle kasutusjuhendiga.
2. Kiivrid ei kuulu võistlusvarustuse alla, neid ei tohi kasutada mingiteks akrobaatilisteks või äärmuslikeks kujundliikumisteks. Toode ei ole klassifitseeritud professionaalse turvavarustusena.
3. Toode ei kaitse võistlusspordi või rekreatiivspordiga tegelevat kasutajat täielikult ja ei kaitse alati kehavigastuste eest.
4. Toodet peab kasutama koos teiste kaitsevahenditega nagu turvavarustus.
5. Kiivri originaalelementide modifitseerimine või eemaldamine on keelatud, nii nagu ka igasugune käesolevas juhendis mitte sisalduvate muutuste teostamine. Sellised toimingud põhjustavad kiivri kaitseomaduste vähenemist.
6. KIIVRIT EI TOHI KASUTADA LASTE TURNIMISTEL VÕI MUUDEL TOIMINGUTEL, MILLE PUHUL ESINEB LAPSE KIIVRISSE KINNIJÄÄMISE KORRAL POOMISOHT.
7. KIIVER EI KAITSE TEID ALATI VIGASTUSTE EEST.
8. EI OLE SOOVITATUD KAITSEKIIVRI KASUTAMIST SUUSATAMISEL, MOOTORRATTAGA SÕITMISEL JA ÜKSKÕIK MISSUGUSTE TEISTE SPORDIALADE HARRASTAMISEL PEALE JALGRATTAGA SÕITMIST.

KAITSE JA ÕHUTUS
Välispind on kergekaaluline, olles samaaegselt väga vastupidav ning mugav. Suur hulk kiivri sisekambrikestega õhutusavasid võimaldavad õhul kiivrisiseselt ning pea kohal liikuda, tagades sel moel maksimaalse jahutuse. Kiiver on ette nähtud löökide ja põrutuste leevendamiseks.

SOBITAMINE
Kiivri kaitseomadused toimivad ainult siis, kui kiiver sobitub hästi või kui ostmise käigus on proovitud erinevaid suurusi ja lõpptulemusena on valitud kõige turvalisem ja sobivam võimalus. Proovimise käigus tuleb pöörata tähelepanu kinnitusrihmade asetusele kõrvade suhtes, et kinnitused oleks kõrvaluust kaugemal. Kiivri asetus peab olema mitte liialt taha nihutatud ning pead eestpoolt kindlalt kaitstes. Kiivrit ei tohi sõidu ajal liigutada vasakule, paremale ega ka ettepoole. Kiivri mittesobivuse korral tuleb seda kohandada vahtplastpolsterduse lisamise või eemaldamise abil. Lisaks on võimalus pea ümbermõõdule vastavalt kiivri tagaküljel asetseva pöördnupu abil suurust reguleerida.

KINNITAMINE
Kiivril on kinnitused, mis võimaldavad seda ilma rihmade avamiseta hõlpsalt reguleerida. Rihmad peavad olema sõiduaegse mugavuse saavutamiseks pingutatud ja hästisobitatud. Peale kinnituse lukustamist peab kiiver olema pea külge kindlalt kinnitatud. Tuleb kontrollida, kas mõni rihmadest ei ole liiga lõtv ning vajadusel pingutada. Esirihma (lõuaaluse) pingutamiseks tuleb rihma ühe käega kinni hoida ja teisega rihma otsast pingule tõmmata. Tagarihma pingutamiseks tuleb ülemäärane rihma pikkus kokku tõmmata. Hoida ühe käega kiivrit ja teisega kohandada lõuaalust rihma. Tegutseda rihmadega kuni soovitud sobitusastme saavutamiseni.
Kiiver peab pea külge liibuma. Lauba kaitsmiseks tuleb kiivrit langetada, pingutades lõuaalust ja lõdvestades tagumist rihma. Kiivri esiosa tõstmiseks tuleb lõuaalune rihm lõdvestada samaaegselt tagumise rihma pingutamisega. Korralikult sobitatud kiivri puhul peab suu avamisel olema tunda survet lõuale. Seejärel tuleb kiivrit proovida nihutada ettepoole ja tahapoole. Kiivri liikumise korral tuleb rihmad reguleerida ning vajadusel vahtpolsterdused välja vahetada. Korralikult paigaldatud kiiver ei tohi liikuda.
TÄHELEPANU: Kiivri sobitumist tuleb enne iga kasutust kontrollida.
LÕPPKONTROLL
Kiiver peab olema paigaldatud mugavalt. Kiivri logisemise korral tuleb rihmad uuesti üle pingutada. Rihmad ei tohi kõrvu katta ja kinnitused peavad asetsema kuulmest eemal. Ostmisel tuleb valida endale sobiv suurus.
Maksimaalse kaitse tagamiseks peab kiiver olema mugav ja tihedalt sobitatud.
Kõik seadistused tuleb enne igat kasutust üle kontrollida.

KIIVRI HOOLDAMINE
Kiivri välispinda tuleb puhastada õrna seebi ja veega. Lahustite ja teiste keemiliste vahendite kasutamine võib kiivrit kahjustada ning mõjutada selle kaitseomadusi. Mingeid hooldusvahendeid pole kasutada vaja, kiiver ei vaja ka desinfitseerimist.

ÄÄRMUSLIKE TEMPERATUURIDE VÄLTIMINE
Jalgratta või sellega kaasavõetud seljakoti tume värvus võib kuuma ilmaga põhjustada päikesekiirte mõju tõttu kõrge temperatuuri. Kõrge temperatuur võib põhjustada kiivri kuju muutust ja selle osade paisumist. Selline kiiver ei taga isikuturvalisust ja tuleb viivitamatult välja vahetada.

OLULINE INFORMATSIOON
Kaitsekiiver on projekteeritud kiivrit osaliselt või täielikult kahjustada võivate löökide tagajärgede leevendamiseks. Ka siis, kui kahjustused ei ole nähtavad tuleb kiiver peale põrutust uue vastu vahetada.
Igasugused muudatused, modifikatsioonid ja kiivri originaalelementide eemaldamised võivad põhjustada kiivri kaitseomaduste vähenemist, seetõttu ei tohi kiivri konstruktsioonis teostada mingeid tootjapoolsetest soovitustest erinevaid muudatusi või osade eemaldusi.
Kahjuks põhjustavad mõningad õnnetusjuhtumid selliseid peavigastusi, mille eest ei kaitse ükski kiiver. Hoolimata põrutuse liigist, võib isegi väikese kiiruse korral juhtuda tõsiseid õnnetusi ja kehavigastusi, seetõttu tuleb alati sõita säilitades tähelepanelikkus ja tutvuda enne kasutamist kasutusjuhendiga.

KAITSETASEM 2

HOIATUS
Kiiver on projekteeritud ja ette nähtud sõitmiseks ainult rula, rulluiskude ning jalgrattaga. Ei ole ette nähtud mootori- või suusaspordiga tegelemiseks ja ei taga asjakohast kaitset. Mitte ükski kiiver ei kaitse ettenägematute õnnetusjuhtumite eest. Siiski peab kiiver olema kaitse tagamiseks mugavalt sobitatud ja kõik kinnitusrihmad kohaselt pingutatud.

KASUTUSIGA: 3 aastat
Igasugused mõlgid, kriimustused, pragud või muud tekitatud kahjustused, näiteks kinnitusrihmadele või kokkupõrgete korral põhjustab vajaduse väljavahetada kiiver uue vastu, isegi kui ei ole veel möödunud tema kasutamisekehtivus

HASZNÁLATI UTASÍTÁS (HU)

FONTOS!
Használatbavétel előtt alaposan el kell olvasni a használati utasítást, és meg kell őrizni későbbi felhasználásra.

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK
1. Az Ön által megvásárol sisak megfelelő védelmet biztosít kerékpározás, gördeszkázás és görkorcsolyázás esetén, de kizárólag szabadidős sport űzéséhez való. A sisak helyes használatához, kérjük, hogy alaposan olvassa el az utasítást.
2. A sisak nem versenysport eszköz, nem szabad semmilyen akrobata mutatványhoz, vagy extrém figurához használni. A termék nem professzionális védőeszköz.
3. A termék nem védi megfelelően azt, aki verseny- vagy szabadidősportot űz, és nem mindig véd a testi sérülések ellen.
4. A terméket más védőeszközökkel együtt kell használni.
5. Tilos a sisak eredeti elemeit módosítani vagy eltávolítani, és tilos az elemeknek a használati utasítástól eltérő kiegészítése. Ez a sisak védőképességének elvesztéséhez vezet.
6. Azért, hogy a sisak szállítás és tárolás közben megfelelően védve legyen, ajánlatos azt a kartondobozt használni, amiben vásárolta.
7. EZT A SISAKOT NEM SZABAD GYERMEKEKNEK HASZNÁLNI MÁSZÁS VAGY MÁS OLYAN TEVÉKENYSÉG KÖZBEN, AMINÉL FENNÁLL A FELAKADÁS VESZÉLYE, MIVEL A GYERMEK BESZORUL A SISAKBA.
8. A SISAK NEM MINDIG VÉD MEG A SÉRÜLÉSEKTŐL.
9. NEM SZABAD A SISAKOT SIELÉSHEZ, SZKUTEREN, SEM BÁRMILYEN MÁS SPORTHOZ HASZNÁLNI A KERÉKPÁROZÁSON KÍVÜL.

VÉDELEM ÉS SZELLŐZÉS
A külső burkolat könnyű, ugyanakkor nagy teherbírású és jól illeszkedő. A nagyszámú belső légmagos furat átbocsájtja a levegőt a sisakon és a homlok felett, ilyen módon maximális hűtést biztosítva. A sisak feladata az ütések és rázkódások energiájának elnyelése.

FEJRE IGAZÍTÁS
A sisak csak akkor véd, ha rá van igazítva a fejre, tehát ajánlott, hogy a vásárló több méretet is felpróbáljon, és azt válassza ki, amelyben biztonságosan és kényelmesen érzi magát. Fejre igazításkor ügyelni kell arra, hogy a szalagok ne legyenek a fülén, a csatok pedig messze legyenek az álkapocs csonttól. A sisakot úgy kell a fejre igazítani, hogy biztosítsa a szükséges védelmet. Védenie kell a homlokot, és ne legyen túl mélyen a fej hátulján. Menet közben nem szabad mozognia, sem oldalra, sem előre, sem hátra. Ha a sisak nem fekszik fel rendesen, szivacs betétek behelyezésével vagy elvételével hozzá kell igazítani a fejhez. Ezen kívül a sisakon hátul van egy forgatógomb, amivel jobban a fej kerületére lehet igazítani.

BECSATOLÁS
A sisak fel van szerelve egy csattal, amely lehetővé teszi a sisak fel- vagy lecsatolását anélkül, hogy ki kellene lazítani a szalagokat. A szalagokat úgy kell megfeszíteni és beigazítani, hogy a maximális kényelmet biztosítsa menet közben. A csat becsatolása után a sisaknak erősen a fejre kell simulnia. Ellenőrizni kell, hogy a szalagok valamelyike nem laza-e, és szükség esetén meg kell azt húzni. Az első szalag (ál alatti) meghúzásához egyik kézzel meg kell tartani a csatot, a másikkal pedig meg kell húzni a kiálló szalagot. A hátsó szalag meghúzásához meg kell húzni a hátsó szalag kiálló részét. Egyik kézzel meg kell tartani a sisakot, a másikkal be kell igazítani a szalagokat az ál körül. Majd előre és hátra kell húzni, amíg kellően nincs beigazítva.
A sisaknak a fejre kell simulnia. A sisak első részének leeresztéséhez úgy, hogy védje a homlokot, meg kell húzni a szalagot az ál alatt, hátul pedig ki kell lazítani. Hogy újra feljebb lehessen tolni a sisakot, meg kell lazítani a szalagot az ál alatt, és meg kell húzni hátul. A jól beigazított sisaknál amikor kinyitja a száját, a szalagnak meg kell feszülnie az áll alatt. Majd meg kell próbálni előre és hátra lökni a sisakot. Ha a sisak mozog, még egyszer be kell igazítani a szalagok feszítését, és esetleg cserélni kell az igazító szivacsokat. A jól rögzített sisaknak nem szabad mozognia.
FIGYELEM: Minden használat előtt ellenőrizni kell, mennyire simul a sisak a fejre.

VÉGLEGES ELLENŐRZÉS
A sisakot úgy kell beigazítani, hogy kényelmes legyen. Ha továbbra is mozog a fejen, ismét be kell igazítani a szalagok feszítését. A szalagok ne fedjék a fület, és a csatnak távol kell lennie az álkapocs csonttól. Vásárláskor az Önnek megfelelő méretet kell kiválasztani.
A sisaknak kényelmesnek kell lennie, és szorosan fel kell feküdnie a fejre, hogy biztosítsa a maximális védelmet.
Minden használat előtt ellenőrizni kell az összes beállítást.

A SISAK KARBANTARTÁSA
A sisak külső felületét enyhe szappanos vízzel kell lemosni. Hígító vagy más vegyszer használata károsíthatja a sisakot, és befolyásolhatja a védő tulajdonságait. Nem szabad használni semmilyen konzerválószert, a sisakot nem kell fertőtleníteni.

EXTRÉM HŐMÉRSÉKLETEK KERÜLÉSE
A kerékpár vagy a hátizsák, amelyet magunkkal viszünk a kerékpáron, sötét színe forró napokon elnyelheti a napsugarakat, és felforrósodhat. A magas hőmérséklet hatására a sisak deformálódhat, kipúposodások keletkezhetnek. Az ilyen sisak nem biztosítja a megfelelő védelmet, haladéktalanul ki kell cserélni.

SZÁLLÍTÁS
Sisakot olyan módon kell szállítani, hogy szállítás közben ne sérüljön meg, és ne legyen kitéve extrém hőmérsékleteknek.

FONTOS INFORMÁCIÓK
Ezt a sisakot úgy tervezték, hogy amortizálja az ütéseket, ami részleges vagy teljes tönkremeneteléhez vezethet. Még ha a deformálódás nem is látható, a sisakot az ütődés után ki kell cserélni újra.
Bármilyen változtatás, módosítás és a sisak eredeti elemeinek eltávolítása a védő tulajdonságainak megszűnését okozhatja, ezért nem szabad semmilyen változtatást végrehajtani, vagy a sisak eredeti elemeit más módon eltávolítani, mint azt a gyártó ajánlja.
Sajnos egyes balesetek fejsérülést okozhatnak, amit semmilyen sisak nem tud kivédeni. Az ütközés fajtájától függően, még kis sebességek esetén is komoly sérülések keletkezhetnek, ezért is mindig figyelmesen kell közlekedni, és használat előtt el kell olvasni a kezelési utasítást.

VÉDELMI FOKOZAT 2

FIGYELMEZTETÉS
A sisakot úgy tervezték, és arra a célra gyártották, hogy kizárólag gördeszkázáshoz, görkorcsolyázáshoz és kerékpározáshoz használják. Nem biztosít megfelelő véAa a fejre, és minden rögzítő szalagnak megfelelően feszesnek kell lennie.

LEJÁRATI IDŐ:3 év
Bármilyen deformálódás, karc, repedés vagy sérülés, pl. a pántoké, vagy ütődés esetén feltétlenül ki kell cserélni a sisakot egy újra, még akkor is, ha nem járt le a hordhatósági ideje.

GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)

WICHTIG!
Vor dem jeweiligen Gebrauch die Gebrauchsanweisung gründlich lesen und diese für spätere Anwendung aufbewahren.

SICHERHEITSGRUNDSÄTZE
1. Ein durch Sie erworbener Schutzhelm stellt Ihnen einen sicheren Schutz beim Radfahren, Skateboarden und Inlineskaten sicher, aber ist ausschließlich zur Entspannung und für keinen Leistungssport vorgesehen. Damit der Schutzhelm sachgerecht angewandt ist, hat sich der jeweilige Anwender mit der Gebrauchsanweisung gründlich vertraut zu machen.
2. Die Schutzhelme sind keine Ausrüstung für Leistungssportler. Sie dürfen zu keinen Kunststücken oder Tricks angewandt werden. Das Produkt ist keine professionelle Schutzausrüstung.
3. Das Produkt stellt eine nicht ausreichende Sicherung für Leistungssportler und für Hobbysportler dar und schützt in nicht allen Situationen gegen Verletzungen.
4. Das Produkt soll mit anderen Schutzmitteln, wie Schützer, angewandt werden.
5. Modifizierung oder Entfernung von nicht originellen Schutzhelmteilen ist nicht gestattet. Auch die Nachrüstung der Elemente auf eine andere, in der Gebrauchsanweisung nicht angegebene Art und Weise ist verboten. Sonst werden die Schutzeigenschaften eines Schutzhelms beeinträchtigt.
6. Damit der Schutzhelm beim Transport und bei der Lagerung entsprechend geschützt ist, empfiehlt es sich, eine Pappschachtel anzuwenden, in dem der Schutzhelm originell angeliefert wurde.
7. DER SCHUTZHELM DARF DURCH KINDER BEIM STEIGEN ODER BEI ANDEREN HANDLUNGEN, BEI DENEN DIE GEFAHR BESTEHT, DASS DAS JEWEILIGE KIND HÄNGEN GEBLIEBEN IST, ALS DIESE IM SCHUTZHELM GEKLEMMT IST, NICHT ANGEWANDT WERDEN.
8. DER SCHUTZHELM IST NICHT IMMER IN DER LAGE, ENTSPRECHEND GEGEN VERLETZUNGEN ZU SCHÜTZEN.
9. DER SCHUTZHELM IST BEIM SKIFAHREN, BEIM FAHREN MIT MOTORROLLER UND BEIM TREIBEN VON IRGENDWELCHEN ANDEREN SPORTARTEN ANGEWANDT WERDEN. DER SCHUTZHELM IST AUSSCHLIESSLICH FÜR RADFAHRER, SKATEBOARDER UND INLINESKATER BESTIMMT.

SCHUTZ UND LÜFTUNG
Der Außenhaut ist leicht und stellt dabei hohe Festigkeit und genaue Anpassung sicher. Eine große Menge von Öffnungen mit inneren Luftkammern lässt die Luft durch den Schutzhelm und über den Stirn durch und somit eine maximale Kühlung erreicht wird. Der Schutzhelm ist dafür vorgesehen, Energie von Stößen und Erschütterungen zu absorbieren.

ANPASSUNG
Der Schutzhelm bietet nur dann einen entsprechenden Schutz, nachdem dieser gut angepasst ist. Dem späteren Anwender ist es empfohlen, verschiedene Größen anzuprobieren und diese auszuwählen, die sicher und komfortabel ist. Bei der Anpassung ist darauf zu achten, dass die Riemen nicht an Ohren liegen und dass Klammern von den Unterkieferknochen entfernt sind. Der Schutzhelm ist so am Kopf anzulegen, dass dieser einen ausreichenden Schutz gewährleistet. Der Schutzhelm soll die Stirn schützen. Dieser ist nicht zu tief am Kopfhinterteil anzulegen. Der Schutzhelm sollte auch sich nicht von Seite zu Seite oder nach hinten verschieben. Sollte der Schutzhelm nicht eng anliegen, ist dieser unter dem Einsatz von Gummieinlagen entsprechend und endgültig anzupassen. Darüber hinaus weist der Schutzhelm im Hinterteil einen Drehknopf auf, der die bessere Anpassung an den Kopfumfang sicherstellt.

ANSCHNALLEN
Der Schutzhelm weist eine Klammer auf, die es ermöglicht, den Schutzhelm einfach an- und aufzuschnallen, ohne dass die Riemen gelöst werden müssen. Die Riemen sollen gespannt und eng anliegend sein, so dass ein maximaler Fahrkomfort sichergestellt ist. Nachdem die Klammer angeschnallt ist, soll der Schutzhelm fest am Kopf anliegen. Es ist zu prüfen, ob eine der Riemen nicht lose ist. Sollte dies der Fall sein, ist der betroffene Riemen zu ziehen. Um den Vorderriemen (unter dem Kinn) zu ziehen, hat man mit einer Hand die Klammer zu halten und mit der anderen den hinausstehenden Riemen zu ziehen. Um den Hinterriemen zu halten ist die Überlänge des Hinterriemens zu ziehen. Den Schutzhelm mit einer Hand halten und mit der anderen die Riemen um den Kinn anzupassen. Anschließend nach vorn und nach hinten zu ziehen, bis eine entsprechende Anpassung erreicht ist.
Der Schutzhelm muss am Kopf anliegen. Um den Vorderteil vom Schutzhelm so herabzusetzen, dass dieses die Stirn schützt, sind der Riemen unter dem Kinn zu spannen und der Hinterriemen zu lösen. Um das Vorderteil eines Riemens hochzuheben, ist der Riemen unter dem Kinn zu lösen, wobei zugleich der Hinterriemen zu ziehen ist. Bei einem entsprechend angepassten Schutzhelm muss dieser, sobald der Mund geöffnet ist, gegen den Kinn drücken. Anschließend soll man versuchen, den Schutzhelm nach oben und nach hinten zu schieben. Sollte sich der Schutzhelm bewegen, ist nochmals die Spannung der Riemen zu verstellen und ggf. sind die Einstellgummis auszutauschen. Ein entsprechend befestigter Riemen sollte sich keinesfalls verschieben und bewegen können.
WICHTIG: Die entsprechende Anpassung des Schutzhelms ist nach jeweiligem Gebrauch zu prüfen.

ENDGÜLTIGE KONTROLLE
Der Schutzhelm sollte so angepasst sein, dass sich der jeweilige Anwender komfortabel fühlt. Sollte sich der Helm am Kopf verschieben lassen, ist nochmals die Spannung der Riemen anzupassen. Die Riemen sollen die Ohren nicht abdecken und die Klammern sollen von dem Unterkiefer entfernt sein. Bei der Anschaffung ist eine entsprechende Größe auszuwählen.
Der Schutzhelm soll komfortabel und eng anliegend sein, so dass ein maximaler Schutz gewährleistet ist.
Alle Einstellungen sollen vor dem jeweiligen Gebrauch geprüft werden.

INSTANDHALTUNG
Die äußere Oberfläche vom Schutzhelm ist mit milder Seife und mit Wasser zu reinigen. Der Einsatz vom Lösungsmittel und von anderen chemischen Mitteln konnte den Schutzhelm beschädigen und seine Schutzeigenschaften reduzieren. Es sind keine Konservierungsmittel anzuwenden. Der Schutzhelm macht keine Desinfektion notwendig.

VERMEIDUNG DER EXTREMEN TEMPERATUREN
Eine dunkle Farbe vom Fahrrad oder vom Rucksack, den wir zum Radfahren mitnehmen, kann die Sonnenstrahle absorbieren und zu den extremen Temperaturen führen. Die hohe Temperatur kann die Änderung der Schutzhelmform ändern und zur Entstehung von Wölbungen führen. Ein solcher Schutzhelm stellt einen ausreichenden Schutz nicht mehr sicher und ist unverzüglich auszutauschen.

TRANSPORT
Der Schutzhelm ist auf solche Art und Weise zu transportieren, dass dieser beim Transport keiner Beschädigung unterliegt und keinen extremen Temperaturen ausgesetzt ist.

WICHTIGE HINWEISE
Der Schutzhelm ist auf solche Art und Weise ausgelegt, dass dieser die Folgen eines Stoßes amortisieren kann, was zu der teilweisen oder vollständigen Beschädigung des Schutzhelms führen kann. Selbst wenn eine Beule nicht zu sehen ist, soll der betroffene Schutzhelm gegen einen anderen ausgetauscht werden.
Irgendwelche Veränderungen, Modifikationen und Entfernung von originellen Schutzhelmteilen können Verlust ihrer Schutzeigenschaften nach sich ziehen. Deshalb sind keine Veränderungen vorzunehmen und sind keine originelle Schutzhelmteile auf eine durch den Hersteller nicht bestimmte Art und Weise zu entfernen.
Einige Unfälle verursachen leider Kopfverletzungen, denen kein Schutzhelm vorbeugen kann. Je nach dem Ereignis, selbst bei der geringen Geschwindigkeit, kann dies zu schweren Verletzungen und Unfällen führen. Deshalb hat der jeweilige Schutzhelmanwender jeweils Sorgfalt zu üben und die Gebrauchsanweisung vor jeweiligem Gebrauch des Schutzhelms zu lesen.

SCHUTZART 2

WARNUNG
Der Schutzhelm ist ausschließlich für Skateboarder, Inlineskater und Radfahrer konzipiert und bestimmt. Dieser stellt keinen ausreichenden Schutz bei den Motorsportarten und bei Skifahren sicher und ist zu diesen Zwecken ungeeignet. Kein Schutzhelm konnte gegen unerwartete Unfälle schützen. Damit ein entsprechender Schutz gewährleistet ist, muss der Schutzhelm gut angepasst sein und müssen alle Halteriemen entsprechend gespannt sein.

LEBENSDAUER: 3 Jahre
Irgendwelche Beulen, Risse, Brüche oder andere Beschädigungen, z.B. von Riemen oder ein Stoß machen es notwendig, den betroffenen Schutzhelm gegen einen neuen auszutauschen, selbst wenn die Lebensdauer des Schutzhelms noch nicht abgelaufen ist.

GEBRUIKSAANWIJZING (NL)

BELANGRIJK!
Voor het gebruik, lees aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor later gebruik.

VEILIGHEIDSINFORMATIE
1. De door u gekochte helm zorgt voor een effectieve bescherming bij fietsen, skateboarden en online skaten, maar is bestemd alleen voor recreatieve sport. Om de helm goed te gebruiken, lees deze instructies.
2. Helmen zijn nie bestemd voor proffesionele sporters, gebruik het dan niet voor acrobaties of extreme figuren. Dit product is geen professionele veiligheidsuitrusting.
3. Het product beschermt u niet voldoende bij professionele of recreatieve sporten en beschermt niet altijd tegen letsel.
4. Het product moet worden gebruikt met andere beschermingsmiddelen, zoals beschermers.
5. Het wijzigen of verwijderen van de originele elementen van de helm is verboden, tevens is ook verboden verandering van de elementen op een andere manier dan is opgenomen in de handleiding. Deze maatregelen resulteren in het verlies van beschermende eigenschappen van helm.
6. Om een goede bescherming van de helm tijdens het transport en tijdens opslag te biede, het aanbevolen om een kartonnen doos te gebruiken waarin de helm is aangeschaft .
7. DEZE HELM MAG NIET WORDEN GEBRUIKT DOOR KINDEREN BIJ HET KLIMMEN OF ANDERE ACTIVITEITEN, WAARBIJ DE RISK VAN OPHANGING VOORKOMT, WANNEER EEN KIND WORDT IN DE HELM VERGRENDELD.
8. HELM BIEDT NIET ALTIJD BESCHERMING TEGEN LETSEL.
9. GEBRUIK DEZE HELM NIET BIJ HET SKIËN, HET RIJDEN OP EEN SCOOTER EN ANDERE SPORTEN BEHALVE HET FIETSEN.

BESCHERMING EN VENTILATIE
De externe laag is vrij licht met behoud van een hoge sterkte en pasvorm. Een groot aantal gaten met de interne luchtkamers geleid de lucht door helm en boven het voorhoofd, waardoor het verkrijgen van een maximale koeling mogelijk is. De helm is bedoeld voor om energie en impact te absorberen.

AANPASSING
De helm beschermt alleen als het wordt goed aangepast. Het wordt aanbevolen dat de koper verschillende maten past en degene kiest waar hij zich comfortabel en veilig voelt . Tijdens de aanpassing moet men oppassen dat de riemen niet op de ooren zitten en de gespen met een afstand van de kaken geplaatst. De helm moet op de kop zodanig worden gelegd, zodat het de beoogde bescherming biedt. Zij moet het voorhoofd beschermen en moet niet te diep worden gepaatstaan de achterzijde van de kop. Het mag tijdens het rijden niet zijwaarts, naar voren of naar achteren bewegen. Als de helm niet past, moet u hem aan te passen door toevoeging of verwijdering van (schuimrubber) inzetstukken. Daarnaast, de helm heeft achterop een functieknop om het aan het hoofd omtrek aan te passen.

VASTMAKEN
De helm heeft een gesp die het vastmaken/losmaken van helm eenvoudig maakt, zonder de riemen los te maken. Banden moeten gespannt en aangepast worden om maximaal comfort tijdens het rijden te bieden. Na het vastmaken van de gesp helm moet stevig kleven aan het hoofd. Controleer of een van de riemen niet los zit en indien nodig trek hem aan. Om de voorste riem (onder de kin) aan te trekken, moet u de gesp met een hand vasthouden en met de tweede uitstekende riem te trekken. Om de achterste riem te trekken, trek het overtollige riem terug. Houd de helm met een hand en met de tweede past hem rond de kin aan. Dan naar voren en naar achter treken totdat er een goede pasvorm.
De helm moet zich goed aan het hoofd houden. Om de voorkant van de helm te verlagen, zo om het voorhoofd te beschermen, draai de kinriem vast en draai de riem achter los. Om vervolgens de voorkant van de helm omhoog maken, maak de riem onder de kin los en tegelijkl het aantrekken van de achterste riem. In goed passend helm tijdens het openen van mond de riem moet op baard even drukken. Vervolgens probeer dan de naar voren en naar achteren helm te duwen. Als de helm beweegt moet de riemspanning worden aangepast en ewentueel schuimrubbers vervangen worden. Een goed vastzittende helm mag niet bewegen.
OPMERKING: Aanpassen van de helm moet bij elk gebruik worden gecontroleerd.

LAATSTE CONTROLE
De helm moet zo worden afgesteld dat u in comfortabel zich voelt. Als deze nog steeds op het hoofd beweegt, moet nogmaals de spanning van riemen worden afgesteld. De riemen dienen de oren niet bedekken, en de gespen moeten uit de kaak worden verwijderd. Selecteer bij het kopen de juiste maat .
De helm moet comfortabel zitten en goed aangepast voor een maximale bescherming.
Voor elk gebruik alle elementen moeten worden gecontroleerd.

ONDERHOUD VAN HELM
Het buitenoppervlak van de helm dient met zeep en water worden gereinigd. Het gebruik van oplosmiddelen en andere chemische stoffen kan schade aan de helm veroorzaken en invloed hebben op zijn beschermende eigenschappen. Gebruik geen conserveringsmiddelen, de helm hoeft niet worden gedesinfecteerd.

VOORKOMEN VAN EXTREME TEMPERATUREN
De donkere kleur van de fiets of van rugzak, welke we meenemen op de fiets, kan op een warme dag veroorzaken het aantrekkenl van het zonlicht en het bereiken van een dergelijke temperatuur. Hoge temperaturen kunnen de vorm van de helm veranderen en de vorming van uitstulpingen. Dergelijke helm biedt geen adequate bescherming en moet onmiddellijk worden vervangen.

TRANSPORT
De helm moet zodanig worden vervoerd dat het wordt tijdens vervoer niet beschadigt en zal niet worden onderworpen aan extreme temperaturen.

BELANGRIJKE INFORMATIE
Deze helm is zodanig ontworpen om het effect van schokken te absorberen, wat kan veroorzaken zijn gedeeltelijke of volledige vernietiging. Zelfs als de deuk is niet zichtbaar de helm moet na een botsing worden vervangen.
Alle wijzigingen, aanpassingen en verwijdering van originele elementen kunnen leiden tot het verlies van de beschermende eigenschappen, en daarom dient u geen wijzigingen of verwijderingen van de originele elementen te doen op een andere wijze dan aanbevolen door de fabrikant.
Helaas sommige ongevallen veroorzaken de hoofdletsels, die kunnen niet door een helm worden voorkomen. Afhankelijk van de aard van de botsing, ook de lage snelheden kunnen leiden tot ernstige verwondingen en ongevallen, dus je moet altijd voorzichtig rijden en gebruiksaanwijzing te lezen.

VEILIGHEIDSNIVEAU 2

WAARSCHUWING
De helm is ontworpen en alleen bedoeld voor gebruik tijdens het rijden op een skateboard, rolschaatsen en een fiets. Het is niet bedoeld, en biedt geen adequate bescherming tijdens motorsport en skiën. Geen helm kan voldoende beschermen tegen onvoorziene ongevallen. Echter, teneinde de bescherming te bieden, de helm moet vastzitten en alle riemen moeten goed worden gespannen.

SPOKEY

PL	KASK DLA ROWERZYSTÓW, UŻYTKOWNIKÓW DESKOROLEK LUB WROTEK
EN	A CRASH HELMET FOR BIKERS, SKATEBOARDERS AND ROLLER-SKATERS
RU	ШЛЕМ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ, ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СКЕЙТБОРДАМИ ИЛИ РОЛИКОВЫМИ КОНЬКАМИ
CZ	PŘILBA PRO CYKLISTY, PRO UŽIVATELE SKATEBOARDŮ NEBO KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ
SK	PRILBA PRE CYKLISTOV, POUŽÍVATEĽOV SKATEBOARDOV ALEBO KOLIESKOVÝCH KORČÚĽ
LT	ŠALMAS SKIRTAS DVIRATININKAMS, RIEDLENČIŲ AR RATUKINIŲ PAČIŪŽŲ VARTOTOJAMS
LV	AIZSARGCEPURE RITEŅBRAUCĒJIEM, SKRITUĻDĒĻU UN SKRITUĻSLIDU LIETOTĀJIEM
EE	JALGRATTURITE, RULALAUDADE JA RULLUISKUDE KASUTAJATE KAITSEKIIVER
HU	SISAK KERÉKPÁROSOK, GÖRDESZKÁZÓK VAGY GÖRKORCSOLYÁZÓK SZÁMÁRA
DE	SCHUTZHELM FÜR RADFAHRER, SKATEBOARDER UND INLINESKATER
NL	HELM VOOR FIETSERS EN GEBRUIKERS VAN SKATEBOARDS OF ROLSCHAATSEN

Model / Модель / Modelis / Mudel:

KDS-H06 : 927408

Zgodny z normą / Conforms to the following standards / ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМ / V souladu s normou / Zhodná s normou / Atitinka standartą / Atbilst normai / Vastavus normile/Megfelel a következő szabványnak/
Das Produkt entspricht den nachstehenden Normen/Conform de norm:
EN 1078+A1:2012

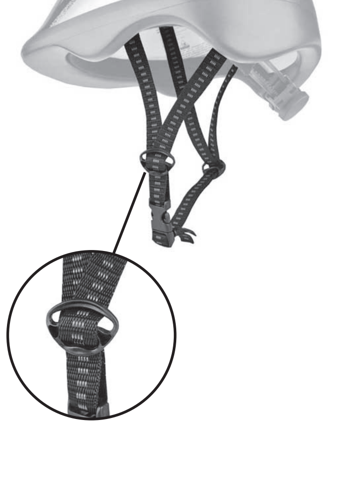
Jednostka notyfikowana / Jednostka notyfikowana / Jednostka notyfikowana / Notifikováno / Notifikačný orgán / Notifikuota įstaiga / Paziņota iestāde / Notifitseeritud ühik/Minősítő intézmény/Benannte Stelle/De aangemelde instantie :

Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.

Nr notyfikacji / Notification no. / № нотификации / Č. Notifikace / Číslo notifikácie / Notifikavimo Nr. / Paziņojuma nr / Notifitseeritud registri nr/ Minősítési szám/Benannte Stelle Nr./Aanvraagnummer :
0028

Spokey sp. z o.o.
al. Rożdzieńskiego 188C, 40-203 Katowice, Polska
tel: +48 32 317 20 00,
www.spokey.pl / www.spokey.eu
e-mail: biuro@spokey.pl /office@spokey.eu
DISTRIBUTOR:
Spokey s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek - Místek
Česká republika, www.spokey.cz
Kanlux s.r.o., M. R. Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín,
Slovensko, www.spokey.eu

Made in P.R.C. / Pagaminta Kinijos Liaudies Respublikoje/ Származásihely: Kína/ Ražots: Ķīna/ Hergestellt in China



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PL

WAŻNE!
Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
1. Zakupiony przez Państwa kask zapewnia skuteczną ochronę podczas jazdy na rowerze, deskorolkach i rolkach ale służy tylko i wyłącznie do uprawiania sportu rekreacyjnego. Aby właściwie użytkować kask prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją.
2. Kaski nie są sprzętem wyczynowym, nie należy wykorzystywać go do jakichkolwiek akrobacji ani wykonywania figur ekstremalnych. Produkt ten nie jest profesjonalnym sprzętem ochronnym.
3. Produkt nie zabezpiecza dostatecznie użytkownika uprawiającego sport wyczynowo lub rekreacyjnie i nie zawsze ochroni przed uszkodzeniem ciała.
4. Produkt powinien być używany z innymi środkami ochrony takimi jak ochraniacze.
5. Zabronione jest modyfikowanie lub usuwanie oryginalnych elementów kasku, zabrania się również uzupełniania elementów w inny sposób niż zawarte jest to w instrukcji. Działania takie spowodują utratę właściwości ochronnych kasku.
6. TEN KASK NIE POWINIEN BYĆ UŻYWANY PRZEZ DZIECI PODCZAS WSPINACZKI LUB INNYCH DZIAŁAŃ, PRZY KTÓRYCH ISTANIEJE RYZYKO POWIESZENIA, GDY DZIECKO ZATRZAŚNIE SIĘ W KASKU.
7. KASK NIE ZAWSZE MOŻE UCHRONIĆ PRZED URAZAMI.
8. NIE NALEŻY UŻYWAĆ KASKU PODCZAS JAZDNY NA NARTACH, SKUTERZE ORAZ WYKONYWANIU JAKICHKOLWIEK INNYCHSPORTÓW OPRÓCZ JAZDY NA ROWERZE.

OCHRONA I WENTYLACJA
Powłoka zewnętrzna jest lekka zachowując jednocześnie dużą wytrzymałość i dopasowanie. Duża liczba otworów z wewnętrznymi komorami powietrznymi przepuszcza powietrze poprzez kask i ponad czołem uzyskując w ten sposób maksymalne chłodzenie. Kask służy do pochłaniania energii uderzeń i wstrząsów.

DOPASOWYWANIE
Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dopasowany, zaleca się, aby kupujący przymierzył różne wymiary i wybrał ten, w którym czuje się bezpiecznie i wygodnie. Podczas dopasowywania należy zwrócić uwagę, aby paski nie były umiejscowione na uszach, sprzączki były umiejscowione z dala od kości żuchwy. Kask należy umieszczać na głowie w taki sposób, aby zapewniał zamierzoną ochronę, powinien chronić czoło i nie należy go zakładać zbyt głęboko na tył głowy. Nie powinien poruszać się ani na boki ani do przodu, czy do tył podczas jazdy. Jeżeli kask nie przylega należy dopasować go za pomocą dodawania lub usuwania gąbkowych wkładek. Dodatkowo kask posiada z tyłu pokrętło umożliwiające lepsze dopasowanie do obwodu głowy.

ZAPINANIE
Kask posiada sprzączkę, która umożliwia łatwe zapinanie i rozpinanie kasku bez konieczności luzowania pasków. Paski powinny być naprężone i dopasowane w celu zapewnienia maksymalnego komfortu podczas jazdy. Po zapięciu sprzączki kask powinien mocno przylegać do głowy. Należy sprawdzić, czy któryś z pasków nie jest luźny i w razie potrzeby przyciągnąć go. W celu przyciągnięcia paska przedniego (pod brodą) należy przytrzymać sprzączkę jedną ręką, a drugą przyciągnąć wystający pasek. W celu przyciągnięcia paska tylnego należy pociągnąć nadmiar paska tylnego. Przytrzymać kask jedną ręką, drugą dopasować paski wokół brody. Następnie przeciągać do przodu i tyłu aż do momentu właściwego dopasowania.
Kask musi przylegać do głowy. W celu obniżenia przedniej części kasku tak, aby chroniła czoło należy naprężyć pasek pod brodą i poluzować pasek tylni. Aby z kolei podnieść przód kasku należy poluzować pasek pod brodą jednocześnie przyciągając pasek tylni. We właściwie dopasowanym kasku w momencie otwierania ust pasek powinien uciskać na brodę. Następnie należy spróbować popchnąć kask do przodu i do tyłu. Jeżeli kask się poruszy należy jeszcze raz wyregulować napięcie pasków i ewentualnie zmienić gąbki dopasowujące. Dobrze umocowany kask nie powinien się poruszać.
UWAGA: Dopasowanie kasku należy sprawdzać przy każdym użyciu.

OSTATECZNA KONTROLA
Kask powinien być tak dopasowany, aby było nam w nim wygodnie. Jeżeli wciąż porusza się na głowie należy jeszcze raz dopasować naprężenie pasków. Paski nie powinny zakrywać uszu, a sprzączki powinny być odsunięte od żuchwy. Podczas zakupu należy wybrać odpowiedni dla siebie rozmiar.
Kask powinien być wygodny i ściśle dopasowany w celu zapewnienia maksymalnej ochrony.
Wszystkie ustawienia powinny być sprawdzane przed każdym użyciem.

UTRZYMANIE KASKU
Zewnętrzną powierzchnię kasku należy czyścić delikatnym mydłem i wodą. Użycie rozpuszczalnika i innych środków chemicznych może uszkodzić kask i wpłynąć na jego właściwości ochronne. Nie należy używać żadnych środków konserwujących, kask nie wymaga dezynfekcji.

UNIKANIE TEMPERATUR EKSTREMALNYCH
Ciemny kolor roweru lub plecaka, który bierzemy ze sobą na rower w upalny dzień może spowodować ściąganie promieni słonecznych i osiągnięcie takiej właśnie temperatury. Wysoka temperatura może spowodować zmianę kształtu kasku i powstanie wybrzuszeń. Taki kask nie zapewnia właściwej ochrony i należy go niezwłocznie wymienić.

TRANSPORT
Kask należy w taki sposób, aby nie powodowało to jego uszkodzenia podczas transportu i aby nie był narażony na ekstremalne temperatury.

WAŻNE INFORMACJE
Kask ten jest zaprojektowany w taki sposób, aby amortyzować skutki uderzenia co może powodować jego częściowe lub całkowite zniszczenie. Nawet jeżeli wgniecenie nie jest widoczne kask po zderzeniu powinien być zastąpiony nowym.
Jakiekolwiek zmiany, modyfikacje i usuwanie oryginalnych elementów kasku mogą spowodować utratę właściwości ochronnych, dlatego też nie należy dokonywać żadnych zmian lub usuwać oryginalnych elementów kasków w sposób inny niż zalecany przez producenta.
Niestety niektóre wypadki powodują urazy głowy, którym nie może zapobiec żaden kask. W zależności od rodzaju zderzenia, nawet przy małej prędkości może dojść do poważnych obrażeń i wypadków dlatego też należy zawsze jeździć z uwagą i przeczytać instrukcję przed użyciem.

POZIOM OCHRONY 2

OSTRZEŻENIE
Kask jest zaprojektowany i przeznaczony do używania wyłącznie podczas jazdy na deskorolce, rolkach oraz rowerze. Nie jest przeznaczony i nie zapewnia odpowiedniej ochrony podczas uprawiania sportów motorowych czy narciarskich. Żaden kask nie może ochronić przed nieprzewidzianymi wypadkami. Jednak w celu zapewnienia ochrony kask musi być dobrze dopasowany, a wszystkie paski mocujące muszą być odpowiednio naprężone.

OKRES TRWAŁOŚCI: 3 lata
Jakiekolwiek wgniecenia, rysy, pęknięcia lub inne uszkodzenia, np. pasków lub zderzenie powodują konieczność wymiany kasku na nowy, nawet jeżeli nie minął jego termin ważności.

USER'S GUIDE

EN

NOTE!
Please read this User's Guide thoroughly prior to using the helmet and keep it for further reference.

SAFETY INFORMATION
1. The crash helmet you have purchased ensures efficient protection while using a bicycle, a skateboard or rollerblades; yet, it has been designed for recreational sport activities only. Please read this User's Guide in order to be able to use the helmet properly.
2. The crash helmet is not professional equipment and thus should not be used for any acrobatics or extreme stunts. This product is not a professional crash helmet.
3. The helmet does not ensure sufficient protection for users practising sport professionally or recreationally and does not guarantee protection against injuries.
4. The product should be used along with other protective equipment, such as pads.
5. Do not modify or remove original elements of the crash helmet. If any of the helmet elements need to be replaced, it must be done in line with the directions provided for in the User's Guide. Otherwise, helmet's protective qualities will be impaired.
6. THE CRASH HELMET SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WHEN CLIMBING OR UNDERTAKING OTHER ACTIONS, WHICH ENTAIL THE RISK OF HANGING IN THE EVENT A CHILD IS UNABLE TO RELEASE HIMSELF/HERSELF.
7. THE HELMET DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM INJURIES.
8. DO NOT USE THE HELMET WHEN SKIING, RIDING A MOTOR SCOOTER OR ENGAGING ANY SPORTS BUT CYCLING.

PROTECTION AND VENTILATION
The external cover is lightweight, while ensuring durability and a proper fit. A large number of openings with internal air chambers ensures air permeability through the helmet and over the forehead, and, by the same token, ensures optimum cooling. The crash helmet is to absorb the energy generated by impacts and shocks.

THE PROPER FIT
The helmet ensures protection only when it fits properly. Each user should try on various sizes and choose the one, which feels the safest and the most comfortable. While fitting the helmet make sure the straps are not on your ears and the buckles are at a proper distance from your lower jaw bones. Put the helmet on your head in such a manner to ensure the intended protection. It should protect the forehead and thus the helmet must not be tilted to cover the back of one's head. A properly fitted helmet should not allow any movement to the sides, the front or to the back when bicycling. In the event the helmet does not fit one's head properly, it must be adjusted by adding or removing foam pads. There is a knob at the back of the helmet for additional adjustment to one's head circumference.

BUCKLING
The helmet features a buckle, which ensures easy buckling and unbuckling without loosening the straps. Make sure the straps are tight and adjusted in order to ensure maximum comfort when bicycling. Once buckled, the helmet should be a close fit. Check if any of the straps is loose and tighten it, if necessary. In order to tighten the front strap (the one which goes under the chin), hold the buckle with one hand and pull the protruding part of the strap with the other one. Pull the protruding part of the back strap in order to tighten it. Hold the helmet with one hand and adjust the straps which go around the chin with the other one. Subsequently pull back and forward until properly adjusted.
The helmet must be a close fit. Tighten the strap under the chin and loosen the back strap in order to lower the front part of the helmet to ensure forehead protection. Loosen the strap under the chin and tighten the back strap to lift the front part of the helmet. When the helmet is properly adjusted, the strap should squeeze the chin when one opens his mouth. Try to move the helmet back and forward. In the event the helmet moves, you need to adjust the tension of the straps and possibly change the adjustment pads. A properly adjusted helmet should not move on one's head.
NOTE: check if the helmet is properly adjusted prior to each use.

FINAL INSPECTION
The crash helmet should fit in such a manner, to make the user feel comfortably. In the event the helmet moves on one's head, the tension of the straps must be readjusted. The straps should not cover one's ears and the buckles should be at a proper distance from the lower jaw. Make sure you choose the right size.
The helmet should be comfortable and fit snugly in order to ensure optimum protection.
Check all the settings prior to each use.

MAINTENANCE
Wash the external surface of the helmet with mild soap and water. Using solvents and other chemical agents may damage the helmet and impair its protective qualities. Do not use any maintenance agents; the helmet requires no disinfection.

AVOIDING EXTREME TEMPERATURES
Dark colour of your bicycle or a backpack you take along when bicycling on a hot day may attract sunlight and thus cause extreme temperatures. High temperatures may affect the shape of you helmet and cause bulges. A deformed helmet does not ensure proper protection and must be replaced with a new one immediately.

TRANSPORT
Transport your helmet in such a manner to protect it against damage and extreme temperatures.

IMPORTANT INFORMATION
The helmet has been designed to absorb shocks caused by impacts, which may cause partial or total damage to the helmet. Even if there are no visible dents, the helmet must be replaced with a new one after an impact.
Any changes, modifications or removing original helmet elements may result in a loss of the helmet's protective qualities; therefore, any modifications and removal of original elements of the helmet must be carried out in line with the directions provided for in the user's guide.
Unfortunately, some accidents result in head injuries, which cannot be prevented by any crash helmet. Depending on the type of collision, even at low speeds, one can sustain serious injuries and dangerous accidents may take place. Therefore, ride with due caution and read this manual before using the helmet.

PROTECTION LEVEL 2

WARNING
The helmet has been designed and is intended exclusively for use when skateboarding, rollerblading or bicycling. It does not ensure proper protection in the case of motorsports or skiing. No helmet protects you from unexpected accidents. Nevertheless, in order to ensure proper protection, the helmet must fit snugly and all the fastening straps must be tight.

OPERATION LIFE: 3 years
In the case of any dents, scratches, cracks or other damage, e.g. of the straps, or any collision, one should replace the helmet with a new one, even if the operation life has not expired.

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

RU

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Перед использованием необходимо подробно прочитать руководство по обслуживанию и сохранить ее для позднейшего использования.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
1. Купленный Вами шлем гарантирует надежную защиту во время катания на велосипеде, скейтборде и роликовых коньках. Однако он предназначен исключительно для занятий рекреационным спортом. Для надлежащего использования шлема просим подробно ознакомиться с инструкцией.
2. Шлемы не являются снаряжением, использующимся в профессиональном спорте. Их нельзя использовать во время выполнения каких-либо акробатических или же экстремальных фигур. Данный продукт не является профессиональным защитным снаряжением.
3. Продукт не защищает достаточным образом пользователя, занимающегося профессиональным или рекреационным спортом, и не всегда защищает от травм тела.
4. Продукт должен использоваться вместе с остальными средствами защиты, например щитками.
5.Запрещается изменять или снимать оригинальные элементы шлема. Запрещается также укомплектовывать элементы иначе, чем это описано в руководстве по обслуживанию. Действия такого рода приводят к потере защитных свойств шлема.
6. ДАННЫЙ ШЛЕМ НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЕТЬМИ ВО ВРЕМЯ СКАЛОЛАЗАНЬЯ ИЛИ ИНЫХ ДЕЙСТВИЙ, ВО ВРЕМЯ КОТОРЫХ СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ЗАВИСАНИЯ, В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ШЛЕМ РЕБЕНКА ЗАЩЕЛКНЕТСЯ.
7. ШЛЕМ НЕ ВСЕГДА ЗАЩИЩАЕТ ОТ ТРАВМ.
8. НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ШЛЕМ ВО ВРЕМЯ КАТАНИЯ НА ЛЫЖАХ, СКУТЕРАХ, А ТАКЖЕ ВО ВРЕМЯ ЗАНЯТИЯ ИНЫМИ ВИДАМИ СПОРТА, КРОМЕ ЕЗДЫ НА ВЕЛОСИПЕДЕ.

ЗАЩИТА И ВЕНТИЛЯЦИЯ
Верхний слой является очень легким, сохраняет при этом высокую прочность, а также легко подгоняется по размеру головы. Большое количество отверстий с внутренними воздушными камерами пропускает воздух через шлем и над лбом, достигая при этом максимального уровня охлаждения. Шлем предназначен для поглощения энергии от ударов и сотрясений.

ПОДГОНКА
Шлем защищает лишь в том случае, если он хорошо подогнан по размеру головы. Рекомендуется, чтобы покупатель примерил разные размеры и выбрал тот, в котором ему удобно, и он чувствует себя в безопасности. Во время подгонки необходимо обратить внимание на то, чтобы ремни не закрывали уши, а пряжки находились подальше от кости нижней челюсти. Шлем необходимо одевать на голову таким образом, чтобы он гарантировал необходимую защиту. Он должен защищать лоб, и не следует передвигать его назад. Он не должен съезжать в стороны, вперед или назад во время катания. Если шлем не прилегает, то необходимо подогнать его с помощью добавления или вынимания губчатых вкладышей. Дополнительно шлем оснащен находящейся сзади ручкой, благодаря которой его можно лучше подогнать по форме головы.

ЗАСТЕГИВАНИЕ
Шлем оснащен пряжкой, благодаря которой он легко застегивается и расстегивается без необходимости расслабления ремешков. Ремни должны быть натянутыми и подогнанными для гарантирования максимального уровня комфорта во время езды. После того, как пряжки застегнуты, шлем должен плотно прилегать к голове. Необходимо проверить, не ослабился ли какой-либо из ремешков, и в случае необходимости затянуть его. Для затягивания переднего ремешка (находящегося под бородой) необходимо одной рукой взяться за пряжку, а второй затянуть торчащий ремень. Для затягивания заднего ремешка необходимо потянуть за его чрезмерно торчащий конец. Одной рукой необходимо придержать шлем, а второй подогнать ремешки вокруг бороды. Затем затянуть их спереди и сзади, вплоть до момента, пока они окончательно не будут подогнаны.
Шлем должен плотно прилегать по размеру головы. Для понижения передней части шлема таким образом, чтобы он защищал лоб необходимо натянуть ремешок под бородой и расслабить задний. Для того же, чтобы поднять переднюю часть шлема необходимо расслабить ремешок под бородой, одновременно натягивая задний. В хорошо подогнанном шлеме во время открывания рта ремешок должен давить на бороду. Затем следует попробовать передвинуть шлем вперед или назад. Если шлем будет двигаться, то необходимо еще раз отрегулировать натяжение ремешков, или, в крайнем случае, заменить губчатые вкладыши. Хорошо надетый шлем не должен двигаться.
ВНИМАНИЕ: Перед каждым использованием необходимо проверять, хорошо ли шлем подогнан.

КОНЕЧНЫЙ КОНТРОЛЬ
Шлем должен быть подогнан таким образом, чтобы пользователь чувствовал себя удобно. Если он все равно скользит по голове, то необходимо еще раз отрегулировать натяжение ремней. Ремни не должны закрывать уши, а пряжки должны находиться подальше от кости нижней челюсти. Во время покупки необходимо выбрать соответствующий размер.
Для гарантирования максимальной защиты шлем должен быть удобным и плотно подогнанным.
Все установки должны проверяться перед каждым использованием.

УХОД ЗА ШЛЕМОМ
Внешнюю поверхность каски необходимо чистить нежным мылом и водой. Использование растворителя и иных химических средств может повредить шлем и оказать негативное влияние на его защитные свойства. Нельзя использовать консервирующие средства, шлем не нужно дезинфицировать.

ИЗБЕГАНИЕ ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ ТЕМПЕРАТУР
Темный цвет велосипеда или рюкзака, который мы берем с собой на велосипедную прогулку, в жаркий день может притягивать солнечные лучи и нагреваться именно до такой температуры. Высокая температура может привести к изменению формы шлема и к появлению выпуклостей. Такой шлем не гарантирует соответствующей защиты, и его необходимо как можно скорее заменить.

ТРАНСПОРТИРОВКА
Шлем следует перевозить таким образом, чтобы он не повредился во время данной транспортировки. Его необходимо также защищать от влияния экстремальных температур.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Данный шлем был создан для того, чтобы амортизировать удары, что может привести к его частичному или полному разрушению. Даже если вмятина не видна, после сильного удара шлем необходимо заменить новым.
Любые изменения, модификации и снятия оригинальных элементов шлема могут привести к потере его защитных свойств, поэтому не следует производить в нем никаких изменений или снимать его оригинальные элементы иначе, нежели рекомендует производителем.
К сожалению, некоторые несчастные случаи приводят к травмам головы, от которых не в состоянии защитить никакой шлем. В зависимости от вида удара, даже при малой скорости, можно получить серьезные травмы и ушибы. Поэтому всегда необходимо кататься осторожно, а также прочитать перед использованием продукта руководство по обслуживанию.

УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ 2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Шлем создан и предназначается для использования исключительно во время катания на скейтборде, роликовых коньках и велосипеде. Он не предназначен и не гарантирует надлежащей защиты во время занятия мотоспортом или катания на лыжах. Никакой шлем не в состоянии защитить от непредвиденных несчастных случаев. Однако для гарантирования соответствующей защиты шлем должен быть хорошо подогнан, а все ремни должны быть хорошо натянуты.

СРОК ГОДНОСТИ: 3 года
В случае каких-либо вмятин, царапин, трещин, а также иных повреждений, например ремней, или ударов необходимо заменить шлем новым, даже если не истек срок его годности.

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

VAROVANÍ
Před použitím je nutné důkladně si přečíst návod a ponechat si jej k pozdějšímu použití.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI
1. Přilba, kterou jste koupili, zajišťuje ochranu během jízdy na kole, skateboardu a kolečkových bruslích, ale slouží výhradně provozování rekreačního sportu. Abyste používali přilbu správně, seznamte se prosím důkladně s tímto návodem.
2. Přilby nejsou určené pro vrcholový sport, nehodí se k akrobaciím ani extrémním figurám. Tento výrobek není profesionální ochrannou sportovní pomůckou.
3. Výrobek dostatečně nechrání uživatele provozujícího vrcholový nebo rekreační sport a ne vždy chrání před poškozením těla.
4. Výrobek by měl být používán spolu s jinými ochrannými prostředky typu chrániče.
5. Je zakázáno modifikování anebo odstraňování originálních prvků přilby, také se zakazuje doplňovat prvky jiným způsobem, nežli to určuje tento návod. Takové zásahy způsobí odstranění ochranných vlastností přilby.
6. TATO PŘILBA BY NEMĚLA BÝT POUŽÍVÁNA DĚTMI BĚHEM HOROLEZECTVÍ ANEBO JINÝCH ČINNOSTÍ, KDE EXISTUJE NEBEZPEČÍ ZAVĚŠENÍ, POKUD SE DÍTĚ ZABLOKUJE V HELMĚ.
7. PŘILBA NE VŽDY OCHRÁNÍ PŘED ÚRAZEM.
8. Přilbu se nesmí používat k jízdě na lyžích, skútru a k jakýmkoliv jiným sportů vyjma jízdy na kole.

OCHRANA A VENTILACE
Vnější povrch je lehký a zároveň je pevný a dobře přizpůsobený. Velké množství otvorů s vnějšími vzduchovými komorami umožňuje pronikání vzduchu, čímž poskytuje maximální chlazení. Přilba amortizuje údery a otřesy.

PŘIZPŮSOBENÍ
Přilba chrání pouze tehdy, kdy dobře sedí, proto je vhodné, aby si kupující vyzkoušel různé velikosti a vybral tu, ve které se cítí bezpečně a pohodlně. Během zkoušení je třeba brát zřetel na to, aby se utahovací pásky nenacházely na uších a přezky se nacházely daleko od dolní čelisti. Přilbu je nutné nasazovat na hlavu takovým způsobem, aby poskytovala žádanou ochranu, musí tedy chránit čelo a nesmí se nasazovat dozadu. Neměla by se pohybovat do boků ani dopředu či dozadu během jízdy. Pokud přilba nesedí dobře, je nutné ji přizpůsobit pomocí přidávání anebo odstraňování molitanových vložek. Navíc má přilba vzadu regulační šroub umožňující přizpůsobení obvodu hlavy..

ZAPÍNÁNÍ
Přilba má přezku, která umožňuje snadné zapínání a odepínání přilby aniž by bylo povolovat pásky. Pásky musí být napnuté a přizpůsobené, aby tak bylo zajištěno maximální pohodlí během jízdy. Po zapnutí přezky by přilba měla přiléhat ke hlavě. Je třeba ověřit, zda některý z pásků není volný a v případě potřeby ho utáhnout.. Přední pásek (pod bradou) uvolňujeme tak, že přezku přidržíme jednou rukou a druhou utahujeme vyčnívající pásek. Zadní pásek utahujeme tak, že táhneme vyčnívající část zadního pásku. Jednou rukou přidržíme přilbu a druhou dotahujeme pásek kolem brady. Pak popotáhnout dopředu a dozadu až bude dobře sedět.
Přilba musí přiléhat ke hlavě. Aby přední část dobře chránila čelo, je nutné napružit pásek pod bradou a uvolnit zadní pásek. Opačný úkon provedeme tak, že uvolníme pásek pod bradou a zároveň utáhneme zadní pásek. Ve správně přizpůsobené přilbě ve chvíli kdy otevíráme ústa by měl pásek silně přiléhat k bradě. Pak zkusíme přilbu potlačit dopředu a dozadu. Pokud se přilba pohne, je ještě nutné nastavit upnutí pásků a případně vyměnit molitanové vložky. Dobře vyregulovaná přilba by se už neměla hýbat.
POZOR: Přizpůsobení přilby je nutné ověřovat vždy znovu.

ZÁVĚREČNÁ KONTROLA
Přilba musí být tak přizpůsobena, abychom se v ní cítili pohodlně. Pakliže se stále na hlavě hýbe, je nutné ji ještě jednou vyregulovat pomocí natahování pásků. Pásky by neměly přikrývat uši, a přezka by měla být daleko od dolní čelisti. Při nákupu je nutné si vybrat vhodně přizpůsobenou velikost.
Přilba by měla být pohodlná a přitom dobře sedící, aby byla zajištěna maximální ochrana.
Před každým použitím je třeba všechna upnutí a regulace ověřit.

ÚDRŽBA PŘILBY
Vnější povrch přilby čistíme jemným roztokem mýdla a vody. Ředidla či jiné chemické prostředky mohou přilbu poškodit a ovlivnit její ochranné vlastnosti. Nepoužívejte žádné chemické prostředky. Přilbu není třeba desinfikovat.
VYHÝBÁNÍ SE EXTRÉMNÍM TEPLOTÁM
Tmavá barva kola nebo batohu, který si bereme na kolo během horkého dne, může způsobit přitahování slunečních paprsků a zvýšení teploty. Vysoká teplota může způsobit změnu tvaru přilby a deformace povrchu. Taková přilba nezaručuje správnou ochranu a je ji nutné okamžitě vyměnit.

DŮLEŽITÉ INFORMACE
Přilba byla navržena tak, aby amortizovala následky úderu, to pak může zapříčinit částečné anebo úplné zničení přilby. I když deformace není viditelná, přilbu po silném úderu je nutné vyměnit na novou.
Jakékoliv změny, modifikace či odstranění původních prvků přilby mohou způsobit ztrátu ochranných vlastností. Proto se nesmí provádět žádné změny anebo odstraňovat původní prvky způsobem jiným, nežli doporučeným výrobcem.
Některé nehody mohou způsobit zranění hlavy, kterým ani přilba není s to zabránit. Dle druhu úderu i při malé rychlosti může dojít k vážným zraněním a úrazům, proto je nutné vždy jezdit s ostražitostí a před použitím si přečíst návod. ,

ÚROVEŇ OCHRANY 2

VAROVÁNÍ
Přilba je navržena a určena výhradně pro jízdu na skateboardu, kolečkových bruslích a kole. Není určena a ani nezaručuje vhodnou ochranu pro provozování lyžařství a motocyklové sporty. Žádná přilba nás neochrání před nepředvídanými nehodami. Ale aby byla zajištěna ochrana, přilba musí být náležitě přizpůsobena a vyregulována, všechny upínací pásky musí být dobře natažené.

TRVANLIVOST: 3 roky
Libovolné deformace, rýhy, praskliny anebo jiná poškození např. pásků anebo úder mají za následek to, že přilbu je třeba nahradit novou, byť ještě neuplynul termín životnosti.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

SK

UPOZORNENIE!
Pred použitím je treba dôkladne prečítať návod na používanie a zachovať ho pre neskoršie použitie.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA
1. Zakúpená prilba zaručuje účinnú ochranu počas jazdy na bicykli, skateboarde a kolieskových korčúľliach, avšak slúží len a iba na rekreačné športovanie. Pre správne používanie prilby prosíme o dôkladné oboznámenie sa s návodom.
2. Prilby nie sú pretekárskym náradím, preto sa nesmú používať pre akékoľvek akrobacie alebo vykonávanie extrémnych figúr. Tento výrobok nie je profesionálnym ochranným náradím.
3. Výrobok dostatočne neochraňuje užívateľa zaoberajúceho sa profesionálne alebo rekreačne športom a nie vždy chráni pred poškodením tela.
4. Výrobok musí byť používaný s inými ochrannými prostriedkami, takými ako sú chrániče.
5. Zakazuje sa modifikácia alebo odstraňovanie originálnych častí prilby, taktiež sa zakazuje doplňovať súčasti iným spôsobom ako je to uvedené v návode. Tieto činnosti spôsobujú stratu ochranných vlastností prilby.
6. TÁTO PRILBA NESMIE BYŤ POUŽÍVANÁ DEŤMI POČAS LEZENIA ALEBO INÝCH ČINNOSTÍ, PRI KTORÝCH EXISTUJE RIZIKO UDUSENIA SA/OBESENIA, KEĎ SA DIEŤA ZACVAKNE V PRILBE.
7. PRILBA NIE VŽDY CHRÁNI PRED POŠKODENÍM TELA
8. PRILBU NEPOUŽÍVAJTE POČAS LYŽOVANIA, JAZDY NA SKÚTRI A VYKONÁVANÍ AKÝCHKOĽVEK INÝCH ŠPORTOV OKREM JAZDY NA BICYKLI.

OCHRANA A VENTILÁCIA
Vonkajší povlak je ľahký, pričom súčasne zachováva veľkú odolnosť a prispôsobenie. Veľký počet otvorov s vnútornými vzduchovými komorami prepúšťa vzduch cez prilbu a nad čelom a týmto spôsobom získava maximálne chladenie. Prilba slúži na pohlcovanie energie úderov a otrasov.

PRISPÔSOBENIE
Prilba chráni len vtedy, keď je pri prispôsobená, odporúča sa, aby kupujúci si vyskúšal rôzne rozmery a vybral ten, v ktorom sa cíti bezpečne a pohodlne. Počas prispôsobovanie je treba si všímať, aby popruhy sa nenachádzali na ušiach, spony boli zďaleka umiestnené od sánkovej kosti. Prilbu treba umiestňovať na hlave takým spôsobom, aby zabezpečoval primeranú ochranu, mala by chrániť čelo a nesmie sa ju nasadzovať príliš hlboko na zátylok hlavy. Nesmie sa hýbať do bokov ani dopredu alebo dozadu počas jazdy. Pokiaľ prilba neprilieha je treba ju prispôsobiť pomocou pridania alebo odstránenia špongiových vložiek. Doplnkovo prilba zozadu má otočný gombík umožňujúci lepšie prispôsobenie k obvodu hlavy.

ZAPÍNANIE
Prilba má sponu, ktorá umožňuje zapínanie a odopínanie prilby bez nutnosti povoľovania popruhov. Popruhy musia byť natiahnuté a prispôsobené za účelom zabezpečenia maximálneho komfortu počas jazdy. Po zapnutí spony prilba by mala silno priliehať ku hlave. Treba skontrolovať, či niektorý z popruhov nie je voľný a v prípade potreby ho dotiahnuť. Za účelom pritiahnutia predného popruhu (pod bradou) je treba pridržať sponu jednou rukou a druhou rukou pritiahnuť vyčnievajúci popruh. Za účelom pritiahnutia zadného popruhu je treba potiahnuť prebytok zadného popruhu. Pridržať prilbu jednou rukou, druhou rukou prispôsobiť popruhy okolo brady. Následne pretiahnuť dopredu a dozadu až do chvíle príslušného prispôsobenia.
Prilba musí priliehať k hlave. Za účelom zníženia prednej časti prilby tak, aby chránila čelo je treba natiahnuť popruh pod bradou a povoliť zadný popruh. Zase pre zdvihnutie prilby dopredu je treba povoliť popruh pod bradou súčasne vyťahujúc zadný popruh. V správne prispôsobenej prilbe vo chvíli otvárania úst musí popruh tlačiť na bradu. Následne je treba skúsiť potlačiť prilbu dopredu a dozadu. Pokiaľ sa prilba bude pohybovať je treba ešte raz nastaviť napätie popruhov a prípadne zmeniť prispôsobujúce špongie. Dobre pripevnená prilba sa nesmie hýbať.
POZOR: Prispôsobenie prilby je treba kontrolovať pri každom použití.

KONCOVÁ KONTROLA
Prilba musí byť prispôsobená takým spôsobom, aby sme mali pohodlie. Pokiaľ sa stále pohybuje na hlave je treba ešte raz prispôsobiť natiahnutie popruhov. Popruhy nesmú zakrývať uši a spony musia byť odsunuté od sánkovej kosti. Počas nákupu je treba si vybrať rozmer, ktorý je vhodný pre nás.
Prilba musí byť pohodlná a presne prispôsobená za účelom zabezpečenia maximálnej ochrany.
Všetky nastavenia musia byť kontrolované pred každým použitím.

ÚDRŽBA PRILBY
Vonkajšiu plochu prilby je treba čistiť jemným mydlom a vodou. Použitie rozpúšťadla a iných chemických prostriedkov môže poškodiť prilbu a ovplyvniť jej ochranné vlastnosti. Zakazuje sa používanie akýchkoľvek údržbárskych prostriedkov, prilba si nevyžaduje dezinfekciu.

VYHÝBANIE SA EXTRÉMNYM TEPLOTÁM
Tmavá farba bicykla alebo ruksaku, ktorý berieme so sebou na bicykel počas horúceho dňa môže spôsobiť priťahovanie slnečného žiarenia a dosahovanie práve takejto teploty. Vysoká teplota môže spôsobiť zmenu tvaru prilby a vznik vypuklín. Takáto prilba nezaručuje príslušnú ochranu a je treba ju ihneď vymeniť.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE
Táto prilba je navrhnutá takým spôsobom, aby tlmila následky úderov, čo môže spôsobovať jej čiastočné alebo úplné zničenie. Dokonca aj keď vtlačenie nie je viditeľné, prilba po údere by mala byť nahradená inou.
Akékoľvek zmeny, modifikácie a odstraňovanie originálnych súčastí prilby môže spôsobiť stratu ochranných vlastností, preto sa zakazuje vykonávanie akýchkoľvek zmien alebo odstraňovanie originálnych súčastí prilby spôsobom iným ako je spôsob odporúčaný výrobcom.
Bohužiaľ niektoré nehody spôsobujú úrazy hlavy, ktorým nemôže predchádzať žiadna prilba. V závislosti od druhu úderu, dokonca pri malej rýchlosti môžu nastať vážne zranenia a nehody, preto je treba vždy jazdiť pozorne a prečítať si návod pre použitím.

ÚROVEŇ ÚČINNOSTI OCHRANY 2

UPOZORNENIE
Prilba je navrhnutá a určená na používanie výlučne počas jazdy na skateboarde, kolieskových korčuliach alebo bicykli. Nie je určená a nezaručuje príslušnú ochranu počas vykonávania motoristických alebo lyžiarskych športov. Žiadna prilba nemôže ochrániť pred neočakávanými nehodami. Avšak za účelom zaručenia ochrany prilba musí byť dobre prispôsobená a všetky pripevňujúce popruhy musia byť príslušne napnuté.

OBDOBIE TRVANLIVOSTI: 3 roky
Akékoľvek trhliny, škriabance, praskliny či iné poškodenia, napr. remeňov resp. zrážka spôsobujú potrebu vymeniť prilbu za novú, aj v prípade že ešte neuplynula jej doba trvanlivosti.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

DĖMESIO
Prieš naudojimą, reikia įdėmiai perskaityti naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją vėlesniam naudojimui.

SAUGAUS NAUDOJIMOSI TAISYKLĖS
1. Jūsų nupirktas šalmas užtikrina efektyvią apsaugą važiuojant dviračiu, riedlente ar ratukinėmis pačiūžomis, bet skirtas tik rekreaciniam naudojimui. Kad teisingai naudotumėtės šalmu, prašome gerai susipažinti su šia instrukcija.
2. Šie šalmai nėra skirti triukams daryti, jų negalima naudoti jokioms akrobatinėms nei ekstremalioms figūroms daryti. Tai nėra profesionali asmens apsaugos priemonė.
3. Prekė visiškai neapsaugo naudotojo, kuris užsiima triukais arba sportuoja laisvalaikiu ir ne visada apsaugo nuo kūno sužalojimų.
4. Prekę reikia naudoti kartu su kitomis asmeninės apsaugos priemonėmis, tokiomis kaip kelių, alkūnių ir pan. apsaugos.
5. Draudžiama keisti arba šalinti originalių šalmo elementų, taip pat draudžiama papildyti elementus kitais būdais nei šioje instrukcijoje aprašytais būdais. Tokiais veiksniais galima prarasti šalmo apsaugos savybes.
6. ŠIO ŠALMO NEGALIMA NAUDOTI VAIKAMS KOPIMO ARBA KITŲ VEIKSMŲ METU, PER KURIUOS YRA RIZIKA PASIKARTI, VAIKUI UŽSISKLENDUS ŠALME.
7. ŠALMAS NE VISADA GALI APSAUGOTI NUO SUŽEIDIMŲ.
8. NEGALIMA NAUDOTI ŠALMO SLIDINĖJANT, VAŽIUOJANT SKUTERIU IR UŽSIIMANT KITAIS SPORTAIS NEGU VAŽIAVIMAS DVIRAČIU.

APSAUGA IR VĖDINIMAS
Šalmo išorinis paviršius yra lengvas, o tuo pačiu jis pasižymi dideliu patvarumu ir prisiderinimu. Per didelį skylių skaičių su vidinėmis oro kameromis per šalmą ir virš kaktos yra praleidžiamas oras, užtikrinant tokiu būtu vartotojui maksimalų vėdinimą. Šalmas skirtas smūgių ir susitrenkimų energijai sugerti.

PRIDERINIMAS
Šalmas saugo tik tada, kai yra gerai priderintas prie galvos, rekomenduojama, kad pirkėjas pamatuotų įvairius jo dydžius ir išsirinktų tą, su kuriuo jis jaučiasi patogiai ir saugiai. Matuojantis, reikia atkreipti dėmesį, kad dirželiai neuždengtų ausų, sagtys būtų toliau nuo žandikaulio. Šalmą reikia uždėti ant galvos taip, kad jis užtikrintų laukiamą apsaugą, jis turi saugoti kaktą ir nereikia jo uždėti pernelyg toli prie galvos galo. Važinėjant, jis neturi judėti nei į šonus, nei į priekį, nei į galą. Jeigu šalmas prie galvos neprigusta, reikia jį priderinti, įdedant arba išimant kempininius įdėklus. Papildomai, šalmo gale yra sukamasis ratas, kuris padeda geriau priderinti šalmą prie galvos perimetro.

UŽSEGIMAS
Šalmas turi sagtį, kurios pagalba jį lengva užsisegti ir atsisegti ir nebūtina dirželių atleisti. Dirželiai turi būti įtempti ir priderinti prie galvos, kad užtikrintų važiavimo metu maksimalų komfortą. Užsisegus sagtį, šalmas turi stipriai prisiglausti prie galvos. Reikia patikrinti, ar kuris nors iš dirželių nėra atleistas ir, prireikus, jį patraukti. Norint patraukti priekinį dirželį (po smakru), reikia viena ranka prilaikyti sagtį , o kita patraukti išeinantį dirželį. Norint įtempti galinį dirželį, reikia patraukti išeinantį galinio dirželio galą. Prilaikyti šalmą viena ranka, o kita - priderinti dirželius aplink smakrą. Po to pastumti į priekį ir į galą tol, kol šalmą gerai priderinsite.
Šalmas turi tvirtai laikytis ant galvos, būti prie jos priglaustas. Kad nuleistume priekinę šalmo dalį taip, kad ji saugotų kaktą, reikia patempti po smakru esantį dirželį ir atlesti galinį dirželį. O kad pakeltume šalmą aukščiau, reikia atleisti po smakru esantį dirželį ir tuo pačiu patempti galinį dirželį. Gerai priderintame šalme, atidarius burną, dirželis turi spausti į smakrą. Po to reikia pabandyti pastumti šalmą į priekį ir atgal. Jeigu šalmas pajudės, reikės dar kartą sureguliuoti dirželius ir, galbūt, pakeisti priderinimo kempines. Gerai uždėtas šalmas neturi judėti.
DĖMESIO! Šalmo uždėjimą ant galvos reikia tikrinti kiekvieną kartą jį naudojant.

PASKUTINIS PATIKRINIMAS
Šalmas turi būti priderintas taip, kad mums jame būtų patogu. Jeigu jis ant galvos ir toliau juda, reikia dar kartą priderinti dirželių įtempimą. Dirželiai neturi uždengti ausų, o sagtys turi būti atitrauktos nuo žandikaulio. Perkant šalmą, reikia išsirinkti tinkamą jo dydį.
Kad užtikrintume maksimalią apsaugą, šalmas turi būti patogus ir turi tvirtai laikytis ant galvos, būti gerai prisiglaudęs.
Prieš kiekvieną naudojimą, būtina patikrinti visus nustatymus.

ŠALMO VALYMAS
Išorinį šalmo paviršių reikia valyti švelniu muilu su vandeniu. Tirpiklio ir kitų cheminių preparatų naudojimas gali pažeisti šalmą ir paveikti jo apsaugos savybes. Negalima naudoti jokių konservuojančių priemonių, šalmo nereikia dezinfekuoti.

VENGTI EKSTREMALIŲ TEMPERATŪRŲ
Tamsi dviračio arba kuprinės, kurią imame su savimi į kelionę, spalva karštą saulėtą dieną gali pritraukti saulės spindulius ir sąlygoti aukštos temperatūros pasiekimą. Dėl aukštos temperatūros gali pasikeisti šalmo forma, jis gali deformuotis. Tuomet toks šalmas neužtikrins reikiamos apsaugos ir jį reikės nedelsiant pakeisti nauju.

SVARBI INFORMACIJA
Šis šalmas yra suprojektuotas taip, kad amortizuotų smūgio padarinius, dėl kurių jis gali dalinai arba visiškai susigadinti. Net jeigu įlinkimas yra nematomas, šalmą po smūgio reikia nedelsiant pakeisti nauju.
Bet kokie pakeitimai, modifikacijos ir šalmo originalių elementų šalinimas gali sąlygoti jo apsauginių savybių praradimą, todėl šalmo niekaip negalima keisti/modifikuoti ir šalinti jokių originalių jo elementų kitaip, nei tai rekomenduoja daryti gamintojas.
Deja, dėl kai kurių nelaimingų atsitikimų atsiranda galvos sužeidimai, kuriems išvengti negalės padėti joks šalmas. Priklausomai nuo susidūrimo pobūdžio, važinėjant net labai mažu greičiu, gali atsitikti labai rimti nelaimingi atsitikimai, kurie labai rimtai sužaloja kūną, todėl būtina visada važinėti apdairiai ir, prieš naudojantis riedučiais, perkaityti instrukciją.

2 SAUGOS LYGIS

ĮSPĖJIMAS
Šalmas yra suprojektuotas ir skirtas naudoti tik važinėjant riedlente, riedučiais bei dviračiu. Nėra skirtas ir neužtikrina atitinkamos apsaugos sportuojant su motorinėmis transporto priemonėmis arba su slidėmis. Joks šalmas negali apsaugoti nuo nenumatomų nelaimingų atsitikimų. Tačiau, siekiant užtikrinti atitinkamą apsaugą, šalmą reikia gerai prie galvos priderinti, o visi tvirtinimo dirželiai turi būti atitinkamai įtempti.

PATVARUMO LAIKOTARPIS: 3 metai
Atsiradus kokiems nors įlenkimams, įdrėskimams, plyšiams arba kitiems pažeidimams, pvz. ant juostų arba po susidūrimo, reikia pakeisti šalmą nauju, net jeigu jo tarnavimo laikas dar nesibaigęs.